COMMISSION REGULATION (EEC) No 443/83
of 24 February 1983
on the supply of common wheat to the World Food Programme as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 (2),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid (3), as amended by Regulation (EEC) No 3331/82 (4), and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (5), as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 (6), and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 3 December 1982 the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 23 404 tonnes of cereals to the World Food Programme under its food-aid programme for 1982;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice (7), as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81 (8); whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
(2) OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.
(3) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.
(4) OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.
(5) OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
(6) OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
(7) OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.
(8) OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I a)

1. **Programme** : 1982
2. **Recipient** : World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination** : Jordan
4. **Product to be mobilized** : common wheat
5. **Total quantity** : 404 tonnes
6. **Number of lots** : one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :

   Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris 7e (telex OFIBLE 270807 F)
8. **Method of mobilizing the product** : intervention
9. **Characteristics of the goods** :

   the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : 14,5 % maximum)
10. **Packaging** :

    — in new bags (1) :
      — jute sacks of a minimum weight of 600 g, or
      — composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
    — net weight of the bags : 50 kg
    — marking on the bags, in letters at least 5 cm high :
      'JORDAN 2422 / WHEAT / AQABA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
11. **Port of shipment** :

    Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerp, London, Liverpool, Belfast, Le Havre, Rouen, Marseille, Dunkerque, Genoa, Trieste or another Community port with regular shipping connections with the recipient country (2)
12. **Delivery stage** : fob
13. **Port of landing** : —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 8 March 1983
16. **Shipment period** : 1 to 30 April 1983
17. **Security** : 6 ECU per tonne

---

(1) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

(2) In all cases where a port other than those listed above is chosen, the tender must be accompanied by a declaration by the competent port authorities certifying that the port has regular connections with the recipient country during the period of shipment provided for in point 16.

BILAG I b) — ANHANG I b) — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I β) — ANNEX I b) — ANNEXE I b) — ALLEGATO I b) — BIJLAGE I b)

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα καί διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	404	Agri-Cher, route de la Charité, F-18028 Bourges Cedex	Sica Indre et Cher, route de Clery, F-36100 Issoudun

ANNEX II a)

1. **Programme :** 1982
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Ethiopia
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 15 000 tonnes
6. **Number of lots :** one in three parts :

   Part 1 : 4 160 tonnes
   Part 2 : 7 788 tonnes } 15 000 tonnes
   Part 3 : 3 052 tonnes

7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**

   Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris 7e (telex OFIBLE 270807 F)

8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**

   the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : maximum 14,5 %)

10. **Packaging :**

    in bulk plus 306 000 empty new jute sacks of a capacity of 50 kg, 200 needles and sufficient twine

    — marking on the bags, in letters at least 5 cm high :

    84 864 bags :

    'ETHIOPIA 2488 / WHEAT / ASSAB / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'

    158 875 bags :

    'ETHIOPIA 2488 / EXP / WHEAT / MASSAWA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'

    62 261 bags :

    'ETHIOPIA 4257 / WHEAT / ASSAB / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'

11. **Port of shipment :**

    Copenhagen, Århus, Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerp, London, Liverpool, Belfast, Le Havre, Rouen, Marseille, Dunkerque, Genoa, Trieste or another Community port with regular shipping connections with the recipient country (1)

12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 8 March 1983
16. **Shipment period :** 1 to 30 April 1983
17. **Security :** 6 ECU per tonne

---

(1) In all cases where a port other than those listed above is chosen, the tender must be accompanied by a declaration by the competent port authorities certifying that the port has regular connections with the recipient country during the period of shipment provided for in point 16.

BILAG II b) — ANHANG II b) — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II β) — ANNEX II b) — ANNEXE II b) — ALLEGATO II b) — BIJLAGE II b)

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα καί διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	2 250	SEPAC, F-52310 Bologne	F-52310-Bologne
	1 250	Bach, place du Gal Viard, F-21310 Mirebeau-sur-Bèze	Villegusien, F-52190 Prauthoy
	500	C.A. d'Adre et Vesle, rue de la Gare, F-51140 Jonchery-sur-Vesle	Muizon, F-51140 Jonchery-sur-Vesle
	1 500	C.A. de Sezanne, route de fere, F-51120 Sézanne	Linthes, F-51230
	3 400	UCP, 57, chaussée du Port, F-51005 Châlons-sur-Marne	Hangar, F-51005 Châlons-sur-Marne
	2 400	Agri-Cher, route de la Charité, F-18028 Bourges Cedex	Poilly-lez-Gien, F-45500 Gien
	2 200	Agri-Cher, route de la Charité, F-18028 Bourges Cedex	Orval, F-18200 Saint-Armand-Montrond
	1 500	Agri-Cher, route de la Charité, F-18028 Bourges Cedex	F-18190 Gare de Chateauneuf-sur-Cher
	15 000		

ANNEX III a)

1. **Programme** : 1982
2. **Recipient** : World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination** : Tunisia
4. **Product to be mobilized** : common wheat
5. **Total quantity** : 8 000 tonnes
6. **Number of lots** : one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :

   Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris 7e (telex OFIBLE 270807 F)
8. **Method of mobilizing the product** : intervention
9. **Characteristics of the goods** :

   the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : 14,5 % maximum)
10. **Packaging** : in bulk
11. **Port of shipment** :

    Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerp, London, Liverpool, Belfast, Le Havre, Rouen, Marseille, Dunkerque, Genoa, Trieste or another Community port with regular shipping connections with the recipient country (1)
12. **Delivery stage** : fob
13. **Port of landing** : —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 8 March 1983
16. **Shipment period** : 1 to 30 April 1983
17. **Security** : 6 ECU per tonne

---

(1) In all cases where a port other than those listed above is chosen, the tender must be accompanied by a declaration by the competent port authorities certifying that the port has regular connections with the recipient country during the period of shipment provided for in point 16.

BILAG III b) — ANHANG III b) — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III β) — ANNEX III b) — ANNEXE III b) — ALLEGATO III b) — BIJLAGE III b)

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα καί διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	1 250	Bach, place du Gal Viard, F-21310 Mirebeau-sur-Bèze	Villiers-le-Sec, F-52000 Chaumont
	500	C.A. d'Adre et Vesle, rue de la Gare, F-51140 Jonchery-sur-Vesle	Serzy et Prin, F-51170 Fismes
	6 250	Agri-Cher, route de la Charité, F-18028 Bourges Cedex	Sica Indre et Cher, route de Clery, F-36100 Issoudun
	8 000		